থাদো খোন্‌থোক্‌লোন্‌

(আঙ্‌খোঙ্‌ লোন্‌থ)



ও, মেম্‌চৌবী দেবী

থাদো খোন্‌থোক্‌লোন্‌

(লাঙ্‌খোঙ্‌ লোন্‌থৈ)



ও. মেম্‌চৌবী দেবী

“থাদৌ খোন্খোক্লোন্”

(লাঙ্খোঙ্ লোন্থৈ)

দিজ্সার্তেসন্

মনিপুরি লেঙ্গুএজ্ এনদ্ লিতরেচরদ্
মাস্তর ওফ্ আর্জ্ দিগ্রীগী জারুক্
অমা ওইন জে.এন. ইউনিভরসিতি
সেনতর্ কানচিপুর্ ইম্ফালদ্
লানখত্চব।

১৯৭৮

ওইনাম্ মেম্চৌবী দেবী
জে.এন.ইউ. সেন্তর্
ইম্ফাল্।

ৱাহৈ খরদঙ্

থাদোই খোনখোক্লোন্ হাইব ৱারেঙ্ অসি ইননব হোত্নবদ মীওই কয়াম্বুকন এইহাক্পু পুক্নিঙ্ থৌগাত্-লৌখি। মফম্ অসিদ এইহাকন মীওইশিঙ্ অদুগী মফমদ্ তৌবীমল্ খঙ্ব উত্ননবগী খুদোঙ্চাব অদু লৌজবী।

অহানবদ্ লোনচৈ অসিবু ভাঙ্ব, ৱারেঙ্ অসি ইবদ এইহাক্কী ইমফোর্মেনতু ওইবীখিব ভোনজা, খাইলুন্ হাউকিপন মজাগী অচিনর খুদোঙ্চাব কয়া থাদোকিপাদুন ইতেঙ্ পাঙ্বিখিবগীদমক্ মহাক্কী মফমদ তৌবিমল্ খঙ্ব উত্চবি।

অনিশুবদ— ৱারেঙ্ অসি ইননব হোত্নবদ লমজিঙ্ ওইবিখিব এম্ ব্রজ. নিঙ্ভোমবন এজী খুদোঙ্চাদব ইবম্ খুদিঙ্দ অচুম্ অবান্ যেঙ্বিদুন ইতেঙ্ পাঙ্বিখিবগী-দমক্ ওজা অসিগী মফমদ ভিভিব ভূমলবোইদব লমন্ তোনজিনজবে।

ৱারেঙ্ অসি ইননবগী ভোলগী মতেঙ্ পাঙ্বী-বকপ, ইকাই খুমনবদ মতিক্ চাবব ডাঃ এইচ, এন্, সবকাব, দাইবেক্তব, জে, এন, ইউ, ভোনতব, ইমফাল পোং জি এইচ মনিহাব হেড, ওফ মনিপুবি দিভিজনন ইবম্ কয়াম্বুক্ত পুক্নিঙ্ থৌগাত্পী-বক্পগীদমক্ ইকাই খুমনজবী।

ওইনাম্ মেমচৌবী দেবী

I

যাউফম্ ভাক্প

লামাই

III

(১৮) ব্রাহৌদোক্

থাদৌ-খোন্‌খোক্‌লোন্ (লাঙ্‌খোঙ্ লোন্) হাইব ব্রারেঙ্ অসি সদর হিলস্‌কী মনুঙ্‌দা লৈব লাঙ্‌খোঙ্ হায়ব খুল্ অমগী খোঙ্-জোই কাঙ্‌লুপ্ অমন ঙাঙ্‌লব থাদৌ লোনগী লোন্‌থে অমনি। অদুগু হাইরিবা খুল্ অসিদ খুনদারক্পা মীওইশিঙ্‌না কুইন ঙাঙ্‌নরক্লব লোন্‌থেদি নত্তে। অফঙ্‌ব পাউগী মতুঙ্ ইন্না লোক্ ১৯৫৬ কী অদুব্রাইদ্ খুল্ অসি খুনদাব হৌখিবনি।

থাদৌ লোন্ অসি ঙাঙ্‌ব মীওইশিঙ্ মনিপুরগী মফম্ অয়াম্বদ্ মসিঙ্ য়াম্মদ্রবগুম উব ফঙ্‌ঙি। মরু ওইনা লোন্ অসি সাউথ্ দিস্ত্রিক্, তেঙ্‌নৌপাল্ অমদি সদর হিলস্‌ত্ ঙাঙ্‌নৈ। লোন্ অসিবু ঙাঙ্‌লিব মীওইশিঙ্‌গী তোঙান্-তোঙানব কাঙ্‌লুপ্ কয়ামুক্ লৈরি। মখোইদুদি — সাউথ্, সিতলহো, সিঙ্-সিত্, কিপ্‌জেন্, হাউকিপ্, চোঙ্‌লোই, হাঙ্‌সিঙ্ - নচিঙ্‌বনি।

ব্রারেঙ্ অসিদ্ মপুঙ্ ওইনা নৈনরিবদি লোন্‌থেসিগী মপুঙ্ ওইব খোন্‌খোক্‌সিঙ্ পুথোক্পা অদুগা লোইনন হাইরিব খোন্‌খোক্‌সিঙ্ অসিনা মতৌ করম্না লোন্‌থে অসিগী খোন্‌খোক্কী পাথাপ্ত লৈবগে হায়বদু তাক্নব হোত্‌নবনি। ব্রারেঙ্ অসিদ খোল্‌হাইগী মতুঙ্ ইন্না ব্রাহ্মৈগী অর্থ খেন্নরক্পা অদুবু তাক্নব হোত্‌নজে।

লোন্‌থে অমগী খোন্‌খোক্‌লোন্ নৈনব মতম্দ চঙ্‌ব য়াব পুম্নমক্ ব্রারেঙ্ অসিদ্ নৈনরে হাইবগী ব্রাফম্দি লৈজদে। সুক্‌নতগী মচঙ্ ওইব সবুক্ থর লৌখ্‌ঙ্‌চবতনি।

ব্রারেঙ্ অসিদ অসোইব য়াওবদ্ব পুম্নমক্ ইসাগী পাঙ্‌জদবননি। মিজিনন্জরিব বনান্ অসিডু ইপাগীনি।

1. ফোনিম্ পুথোক্পা

1.0 লোন্থৈ অসিদ্ পুন্ন ফোনিম্ কুন্থ্রানিথোই ফঙঙি। মসিগী মনুঙদ সেগ্মেন্তেল্ ফোনিম্ কুনানিপাল্ অদুগা সুপ্রাসেগ্মেন্তেল্ ফোনিম্ মরি নি। সেগ্মেন্তেল্ ফোনিমশিংগী মনুঙ্দ কোনসোনেন্ ফোনিম্ কুনানিথোই, ভাউঅল্ ফোনিম্ তরুক্ লৈ।

1.1 ভাউঅল্



1.2 কোন্‌সোনেন্‌

p		t	c	k	
p^h		t^h		k^h	
b		d	j	g	?
	v		s		h
m		n		ŋ	
		l			
		l^h			
w			y		

1.3 তোন্‌

\ — / \

2. ফোনিম্‌শিঙ্‌ তাকপ

2.0 ফোনিম্‌শিঙ্‌ খন্দোক্‌পগী পথাপ্‌—
লোন্‌থে অসিদ্‌ ফঙ্‌লিব ফোনিম্‌শিঙ্‌ অসি খোন্‌থোক্‌শিঙ্‌ অসিগী মিনিমল্‌ পিযার, কনত্রাস্‌নাটঙ্‌ব (ফোনিম্‌ পুথোক্‌পগী নিযোম্‌শিঙ্‌) যেঙ্‌লগা পুথোক্‌পনি। মিনিমল্‌ পিযার্‌শিঙ্‌ অদু মখাগী অশুম্বন্‌ পুথোক্‌তুন উৎপ যাই।

2.1 ভাউঅল্‌

ə		a	
ətuy	'taste'	atuy	'zero'
əoŋ	'open'	aoŋ	'free'
p^hət	'common people'	p^hat	'time'
təm	'calf'	tam	'mass'

i		e	
sim	'read'	sem	'make'
hit	'louse'	het	'set'
k^hi	'necklace'	k^he	'copper'
bi	'straw for roofing'	be	'bean' (all kinds)

o		u	
əkol	'ear of the animal'	əkul	'sit(animal)'
əboŋ	'sky blue'	əbuŋ	'chapter'
əlon	'to walk staggeringly'	əlum	'to fix a pole loosely'
som	'ten'	sum	'husking implement'

2.2 কোন্সোনেন্

p		p^h	
puŋ	'watch'	p^huŋ	'clan'
pət	'thread'	p^hət	'common people'
caŋpol	'hay'	caŋp^hol	'thrashing ground'
səpe	'bite' (animal)	səp^he	'to utter loudly'

p		b	
peʔ	'mark'	beʔ	'dry curry'
pəsi	'a kind of edible fungus'	bəsi	'sparrow'
əpu	'master of gods'	əbu	'nest'
əpi	'hen'	əbi	'to fix'

t		t^h	
tam	'calf'	t^həm	'worm'
tum	'round'	t^hum	'three'
tot	'funny'	t^hot	'send'
coŋtuy	'a rice beer'	coŋt^huy	'a kind of bird'

t		d	
tum	'round'	dum	'tobacco'
tən	'cut'	dən	'to look after'
diŋto	'to stand up with respect'	diŋdo	'stand up'

c		j	
can	'unmatched love'	jan	'night'
cuŋ	'on'	juŋ	'long root'
cayjo	'finish(work)	jayjo	'unreliable person'
əcaŋ	'single'	əjaŋ	'light'

k		g	
ka	'weep'	ga	'a kind of vegetable'
ku	'nine'	gu	'bone'
əka	'burning'	əga	'seed (flower)
əkaŋ	'dry'	əgaŋ	'so on'

k		k^h	
ka	'weep'	k^ha	'shut'
kuy	'who'	k^huy	'bee'
əka	'burning'	ək^{h}a	'bittef'
əke	'plant'	ək^{h}e	'to fall'

k		ʔ	
əkeŋ	'fully dry'	aʔeŋ	'green'
suk	'husking pestle'	suʔ	'servent'

b		v	
ban	'arm'	van	'sky'
baŋ	'wall'	vaŋ	'fortune'
beŋ	'a small village'	veŋ	'a section of a village'

s		h	
se	'throw'	he	'piece of bamboo'
əsa	'solid curry'	əha	'hot'

m		n	
məŋ	'dream'	nəŋ	'small piece of bamboo'

məy	'fire'	nəy	'be verb'
t^hilmu	'restored' (goods)	t^hilnu	'to clean ground with water'
tum	'round'	tun	'to keep things' (poles, log, etc)
təm	'calf'	tən	'cut'

m		ŋ	
ə man	'his'	əŋen	'slow'
sum	'coin'	suŋ	'stone'
əkəm	'hole'	əkəŋ	'dry'
əgom	'both'	əgoŋ.	'thin'

n		ŋ	
na	'plantain leaf'	ŋa	'fish'
p^hondo	'spread'	p^hoŋdo	'rumour'
əkən	'kind of heard edible thing'	əkəŋ	'dry'
din	'yes'(positive reply'	diŋ	'stop'

l		l^h	
la	'song'	l^ha	'moon'
əlum	'to sleep'	$əl^h$um	'sweet'
əlon	'to walk staggeringly'	$əl^h$on	'round'

w		y	
woŋ	'a kind of wood'	yoŋ	'monkey'
wənhe	'foreseer'	yənhe	'yestreday'
waŋpʰa	'lucky'	yaŋpʰa	'fertile land'

2.3 তোন্

gù	'bone'	gú	'rain'
gu̖	'poison'	gū	'bamboo'
ə̀pa	'fowl'	ə́pa	'flower'
		ə̄pa	'thin(cloth)'
ə̀sà	hot'	ə́sá	'thick(cloth)'
ùpà	' master'	úpá	'Mr.'
əlày	"'kind of animal'	əláy	'middle'

৩. ফোনিম্ থাইদোক্পাগী মতঙ্-মতৌ

৩.০ ভাউঅল্ ফোনিম্রাজিঙ্ -

/ə/ মিদ্ সেন্ত্রেল্ ভাউঅল্নি ।

/əpa/	[ə́pa]	'flower'
/pət/	[pə́t]	'string'
/təm/	[tə́m]	'calf'
/kənaw/	[kənàw]	'younger brother'

/a/ লো সেন্ত্রেল্ ভাউঅল্নি ।

/at/	[át]	''to cut(grass)'
/ay/	[áy]	'crab'
/tam/	[tam]	'mass'
/taw/	[taw]	'to prove'
/pa/	[pá]	'father'
/l^ha/	[l^ha]	'moon'

/i/ হাই ফ্রন্‌ত্‌ ভাউঅল্‌নি।

/in/	[in]	'house'
/inpi/	[inpi]	'court'
/thiŋ/	[t^hiŋ]	'tree'
/piʔ/	[piʔ]	'to give'
/k^hi/	[k^hì]	'necklace'
/ni/	[ni]	'two'

/e/ মিদ্‌ ফ্রন্‌ত্‌ ভাউঅল্‌নি।

/enne/	[enne]	'to eat'
/peʔ/	[peʔ]	'mark'
/bel/	[bel]	'pot'
/be/	[bé]	'bean(all kinds)'
/k^he/	[k^hè]	'copper'

/o/ মিদ্‌ বেক্‌ রাউন্‌দেত্‌ ভাউঅল্‌নি।

/o/	[ò]	'voice'
/oy/	[òy]	'abdomen'
/op/	[òp]	'chest/breast'
/toŋ/	[tòŋ]	'profit'

/tot/	[tòt]	'funny'
/pʰo/	[pʰo]	'chide'
/tʰilco/	[tʰilco]	'buy'

/u/ হাই বেক্ রাউন্দেত্ ভাউঅল্নি ।

/um/	[um]	'to stay'
/uyca/	[uyca]	'dog'
/puŋ/	[puŋ]	'watch'
/tʰum/	[tʰum]	'three'
/mu/	[mu]	'to see'
/bu/	[bù]	'rice'

3.1 কোন্সোনেন্তিঙ্-

/p/ বাইলেবিঅল্ ভোইস্লেস্ স্তোপ্নি ।

/pət/	[pət]	'thread'
/pa/	[pa]	'father'
/api/	[ápi]	'hen'
/əpa/	[ə́pa]	'flower'

/op/	[òp]	'abdomen'
/gup/	[gúp]	'six'

/p^h/ বাইলেবিঅল্ এস্পিরেতেড্ স্টোপনি ।

/p^{h}e/	[p^{h}e]	'flesh'
/p^{h}o/	[p^{h}o]	'chide'
/əp^{h}i/	[əp^{h}i]	'thick(cloth)'
/əp^{h}atca/	[əp^{h}atca]	'approach'

/t/ এল্ভিওলর্ ভোইজলেস্ স্টোপনি।

/toŋ/	[tòŋ]	'profit'
/tot/	[tòt]	'funny'
/ətuy/	[ətùy]	'taste'
/atuy/	[àtuy]	'zero'
/at/	[át]	'to cut(grass?etc.)'
/pət/	[pət́]	'thread'

/t^h/ এল্‌ভিওলর্ ভোইসলেস্ এস্পিরেটেড্ স্টোপ্‌নি।

/t^hiŋ/	[t^híŋ]	'tree'
/t^hum/	[t^hum]	'three'
/ət^ha/	[ət^há]	'hate'
/ /ət^heŋ/	[ət^heŋ]	a caste'

/k/ ভিলর্ ভোইসলেস্ স্টোপ্‌নি।

/ka/	[ka]	'weep'
/kan/	[kan]	'bind'
/əka/	[əka]	'burning'
/əke/	[əkè]	'branch'
/suk/	[suk]	'husking pestle'

/k^h/ ভিলর্ ভোইসলেস্ এস্পিরেটেড্ স্টোপ্‌নি।

/k^ha/	[k^há]	'bitter taste'
/k^he/	[k^hè]	'hopper'
/ək^ha/	[ək^ha]	'to hit the target'

/ək^ho/	[ək^hó]	'ferocious'

/b/ বাইলেবিঅল্ ভোইজ্ স্টোপ্নি ।

/bi/	[bì]	'straw for roofing'
/baŋ/	[bàŋ]	'wall'
/əboŋ/	[əbóŋ]	'sky blue'
/əbu/	[ə́bù]	'nest'

/d/ এল্ভিওলর্ ভোইজ্ স্টোপ্নি ।

/din/	[din]	'yes(positive reply)'
/da/	[dá]	'bell'
/ədəp/	[ədəp]	'cool'
/ədum/	[ədum]	'blue'

/g/ ভিলর্ ভোইজ্ স্টোপ্নি ।

/gəm/	[gəm]	8land'
/ge/	[gè]	'to spend night'

/əga/	[əga]	'seed'(flower)
/əgəŋ/	[əgəŋ]	'soon'

/c/ পেল্তেল্ ভোইস্লেস্ স্তোপ্নি।

/con/	[còn]	'manner'
/ci/	[cì]	'salt'
/əcam/	[əcam]	'short'
/əcaŋ/	[ə̀càŋ]	'single'

/j/ পেল্তেল্ ভোইস্ স্তোপ্নি।

/jan/	[jàn]	'night'
/juŋ/	[júŋ]	'long root'
/əjat/	[əjat]	'amount'
/əjan/	[əjaŋ]	'light'(weight)

/ʔ/ গ্লোতল্ স্তোপ্নি।

/əʔeŋ/	[əʔeŋ]	'green'

/vo?ca/	[vo?ca]	'pig'
/pe?/	[pe?]	'mark'
/vo?/	[vo?]	'hit'

/v/ লেবিও-দেন্‌তেল্‌ ভোইজ্‌ ফ্রিকেতিভ্‌নি ।

/van/	[van]	'sky'
/vun/	[vun]	'skin'
/l^{h}ava/	[l^{h}avá]	'name of a month'
/səva?na/	[səva?na]	'cattle shed'

/s/ দেন্‌তেল্‌ ভোইজ্‌লেজ্‌ ফ্রিকেতিভ্‌নি ।

/səm/	[sə́m]	'hair'
/se/	[sè]	'throw'
/əsa/	[ə̀sà]	'hot'
/əsən/	[əsən]	'red'

/h/ গ্লোতল্‌ ভোইজ্‌লেজ্‌ ফ্রিকেতিভ্‌নি ।

/ha/	[hà]	'teeth'

45/sw

/hil/	[híl]	'teach'
/əha/	[əha]	'solid'(curry'
/əhəl/	[əhəl]	'conical'
/ŋasih/	[ŋasih]	'fry'(fish)

/m/ বাইলেবিঅল্ নেজেল্নি ।

/mət/	[mə́t]	'catch'
/məl/	[mə́l]	'thigh'
/əma/	[əma]	'he'
/əmu/	[əmu]	'seed'
/pəm/	[pə́m]	'to take on lap'
/təm/	[tə́m]	'calf'

/n/ এল্ভিওলর্ নেজেল্নি ।

/ne/	[nè]	'lip'
/na/	[na]	'plantain leaf'
/ənil/	[ənil]	'to sharpen'
/ənoy/	[ənoy]	'under'
/tən/	[tən]	'cut'
/t^hon/	[t^hòn]	'hopeless'

/ŋ/   ভেলার্ নেজেল্নি ।

/ŋa/	[ŋa]	'fish'
/ŋoŋ/	[ŋoŋ]	'neck'
/əŋan/	[əŋan]	'slow'
/əŋol/	[əŋól]	'mad'
/puŋ/	[puŋ]	'watch'

/l/   লোতবেল্নি ।

/li/	[li]	'four'
/le/	[lè]	'shadow'
/əluy/	[əluy]	'pair'
/əleŋ/	[əleŋ]	'fly'
/əŋol/	[əŋol]	'mad'
/əjal/	[əjal]	'part'

/l^h/   লোতবেল্ এজাপিবেত্তেন্নি ।

/l^ha/	[l^ha]	'moon'
/l^ho/	[l^ho]	'tiger'

/əl^{h}on/	[əl^{h}on]	'round'
/əl^{h}um/	[əl^{h}um]	'sweet'

/w/ লেবিএলাইজ্‌ জিমিভাউঅলনি ।

/woŋ/	[woŋ]	'a kind of wood'
/wəle/	[wəle]	'walking'
/yəwse/	[yəwse]	'lie'
/təwna/	[təwna]	'drawing room'
/paw/	[paw]	'language'
/taw/	[taw]	'to proove'

/y/ পেলেতলাইজ্‌ জিমিভাউঅলনি ।

/yoŋ/	[yoŋ]	'monkey'
/yənhe/	[yənhe]	'yesterday'
/oya/	[oya]	'hearing'
/təyt^{h}iŋ/	[təyt^{h}iŋ]	'a kind of tree'
/ay/	[ày]	'crab'
/oy/	[oy]	'abdomen'

3.2 তোন্ — লোন্থে অসিদ্ তোন্ মরি ফঙ্ঙি। মখোই অদু মফম্ অসিদ্ অকুম্দ্দমক্ নৈনবে হাইবদি লেবেল্ তোন্দি পনগ্রে। অকুপ্ অদুদি — বাইজিঙ্, হাই ফোল্লিঙ্, অমদি লো — ফোল্লিঙনি। মখোইসিঙ্ অদু মখাদ্ খুদম্গা লোইনন পীবি।

3.2.1 বাইজিঙ্ তোন্।

gú	'rain'	ə́pá	'flower'
úpá	'Mr'	ə́sá	'thick' (cloth)

3.2.2 লো - ফোল্লিঙ্ -

su̖ŋ	'stone'	gu̠	'poison'
se̖m	'to make'	k^hu̖u	'village'

3.2.2 হাই - ফোল্লিঙ্।

ò	'voice'	pàw	'language'
òy	'abdomen'	kù	'ni ne'

ফিচর তাক্সা

	i	e	ə	a	o	u	p	ph	t	th	k	kh	b	d	g	c	j	ʔ	v	s	h	m	n	ŋ	l	lh	w	y
ভোকেলিক	+	+	+	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
নন-ভোকেলিক	-	-	-	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
এস্পিরেতেড্	-	-	-	-	-	-	-	+	-	+	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
নন-এস্পিরেতেড্	+	+	+	+	+	+	+	-	+	-	+	-	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	+	+
ফ্রিকেসন	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-	-	-	-	-
নন-ফ্রিকেসন	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+	+	+	+	+	+
নেজেল	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+	+	-	-	-	-
নন-নেজেল	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-	-	+	+	+	+
কনতিনিউএল	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	+
নন-কন্তিনিউএল	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	-	-

33

।।. অমদি ।.২দ শীখিব সেগমেন্তেল ফোনিমসিং অদু অখোয়গী ফিচরগী মতুং ইন্না মথক্কী তেবলদা উত্লি।

4. তাইনব যাব ফোনিম্শিঙ্

4.0 লোনশৈ অসিদ্ ফঙ্লিব ফোনিম্শিঙ্ অসি অমগ অমগা ভাইনব ওম্বগী মতুঙ্ ইন্না মমাঙ্ অমসুং মতুঙ্ হাইদুন থাইদোক্লগা মথাগী অসুমন উত্প যাই —।

4.1 ভাউঅল্ -

মমাঙ্	মতুঙ্
ə	a, i, e, o, u,
a	ə, a, i, e, o, u.
i	ə, a, i, e.
e	ə, a, i, u.
o	ə, a, i, e, u.
u	ə, a, i, e, o, u.

4.1.1 ভাউঅল্শিঙ্গী তাইনব ওম্ব ফোনিম্শিঙ্ অদু খাহেংগা কোন্নন মথক্তা লমাইদা উত্লি —।

ə

əa	pəaʔca	'flower'
əi	t^hemgilnəin	'school'
əe	əensen	'yellow'
əo	əon	'open'
əu	kəupa	'real brother'

a

aə	əbaəsit	'lighted up'
aa	kit^{h}ejaa	'strewed'
ai	t^husaiden	'said'
ae	əŋae	'put'
ao	aoŋ	'free'
au	kaunu	'sister'

e

eə	teəsepu	'old man'
ea	p^heaʔ	'mat'
ei	əpieŋ	'born'
eu	heu	'needle'

i

iə	niəwcaca	'wad'
ia	giacum	'therefore'
ii	kiisa	'rid'
ie	akisiel	'hide'

o

oə	əboədiŋhəm	'ring'
oa	apəwdoa?	'melted'
oi	əmahoin	'them'
oe	əboe	'shirt'
ou	əboul	'line'

u

uə	t^{h}iljuənu	'shopkeepers'
ua	soluapa	'kind of a flower'
ui	tuin	'now'

ue	$\partial l^h ue$	'to roll'
uo	$\partial kip^h uo\eta$	'result'
un	$k^h un$	'village'

4.1.2 তাইনব ওস্বর ফোনিম্শিঙ্ অসি মখাগী তেবল্ অসিদা অসুম্না উত্পা যাই।

	ə	a	i	e	o	u
ə		✓	✓	✓	✓	✓
a	✓	✓	✓	✓	✓	✓
i	✓	✓	✓	✓		
e	✓	✓	✓			✓
o	✓	✓	✓	✓		✓
u	✓	✓	✓	✓	✓	✓

4.2 কোন্‌সোনেন্‌

সমাঙ্‌	সুতুঙ্‌
p	p, t, t^h, k, k^h, d, j, s, n, l, l^h.
t	p, p^h, t, k, k^h, c, b, d, g, s, h, m, n, l, l^h.
k	p^h, k, k^h, s, h, m, l.
b	w.
ʔ	p, k^h, c, d, s, h, n, l.
h	n, l.
m	p, p^h, t, t^h, k, b, d, g, c, j, s, h, m, n, ŋ, l, l^h,
n	p, p^h, t, t^h, k, k^h, b, d, g, c, j, s, h, m, n, ŋ, l, l^h, w.
ŋ	p, p^h, t, t^h, k, k^h, b, d, g, c, j, v, s, h, m, n, ŋ, l, l^h, w, y.

l	p, p^h, t, t^h, k, k^h, b, d, g, c, j, v, s, h, m, n, ŋ, l, l^h.
w	p, t, t^h, k, k^h, b, d, g, c, j, s, m, n, l, l^h, w, y.
y	p, p^h, t, t^h, k, k^h, b, d, g, c, j, v, s, h, m, n, l, l^h, w, y.

4.2.1 কোন্সোনেন্‌জিঙগী ডাইনব ওসব ফোনিম্‌-জিঙ খুদম্জা কোন্নব ব্রাহৈজিঙ মখাগী অসুম্‌ন উত্না য়াই।

4.2.2 অহৌবদ ডাইনব — ।

b

bw	bwa	'light'

4.2.3 ময়াইদ তাইনব।

p

pp	əppe	'bite'
pt	kimmpto	'meet'
pt^{h}	cept^{h}əy	'cigarette'
pk	t^{h}ilhopkeəke	'murderess'
pk^{h}	hopk^{h}ən	'divided'
pd	dəpdo	'put up'
pj	səpja	'to cry'
ps	dəpsa	'frigid'
pn	ponsopnu	'washer woman'
pl	kinəploho	'date'
pl^{h}	dopl^{h}aʔ	'put down'

t

tp	pətponte	'bitten'
tp^{h}	k^{h}utp^{h}aŋ	'palm'
tt	otteŋ	'dry(voice)'
tk	k^{h}ətkelak^{h}ətla	'alternative'

tk^h	pətk^hon	'spin'
tc	ətce	'ago'
tb	p^hatbet	'looking glass'
td	k^hotdo	'begger'
tg	k^hutgem	'king'
ts	p^hatsotta	'long time'
th	k^hethəy	'laddle(rice)'
tm	əhatmo	'feeble'
tn	tolt^hətnu	'muderess'
tl	pətlom	'reed'
tl^h	mitl^hi	'tear'

k

kp^h	bəkp^hul	'kind of a bird'
kk	cekkoy	'pieces of brick'
kk^h	t^hikk^hedim	'spoonful'
ks	bukse?	'asthma'
kh	hikhu	'nit'
kl	tuklet	'animplement(weaving)'

km	hikme	'parent louse'

?

?p	pa?pa	'kind of edible fungus'
$?k^h$	$kito?k^ha?$	'injury'
?c	pəa?ca	'flower'
?d	ahinba?doppa	'foster father'
?s	ta?sadəmləw	'ill'
?h	kike?ho	'crying'
?n	səva?na	'cattle shed'
?l	$p^hea?lin$	'big mat'

h

hn	hapihnoy	'lower teeth'
hl	doylehlu	'aim'

m

mp	əbəmpoŋ	'blue black'

mp^h	sump^{h}u	'small pox'
mt	umtəm	'gourd'
mt^h	bəŋcomt^{h}iŋ	'kind of a tree'
mk	əlimkitu	'shape'
mb	pumbən	'cloth stand'
md	puttomdiŋ	'bent'
mg	l^{h}emgilnəin	'school'
mc	umcən	'moral'
mj	apəmjol	'thwart bamboo (roof)'
m		
ms	əlimsu	'embroidery'
mh	əlumhehu	'warm'
mm	apomme	'swell'
mn	ət^{h}umna	'theird'
mŋ	somŋa	'fifty'
ml	əumləw	'empty'
ml^h	cəml^{h}ət	'independent'

n

np	inpi	'court'
np^h	ponp^{h}a	'bed cover'

nt	uminte	'stayed'
nt^h	ət^{h}it^{h}ent^{h}um	'much water (curry)'
nk	ənkəm	'mustard'
nk^h	ponk^{h}uy	'stitch(cloth)'
nb	əbanban	'series'
nd	ədən dən	'spot'
ng	bangin	'thunder'
nc	əncaw	'small button'
nɟ	ənjəŋk^{h}a	'carrot'
ns	insun	'piece of bamboo'
nh	enhoʔna	'fire place'
nm	inmun	' basis'
nn	enne	'to eat'
nŋ	onŋəy	'sweet'(voice)
nl	əbanla	'next'
nl^h	bonl^{h}uʔ	'sand'
nw	ponway	'longi'(femal)

ŋ

ŋp	akeŋpa	'kind of a flower'
ŋp^h	keŋp^{h}əŋ	'upper part of foot'

ŋt	tuŋtun	'back of body'
ŋt^h	t^{h}iŋt^{h}em	'carpenter'
ŋk	əpeŋkok	'twin'
ŋk^h	ənjaŋk^{h}a	'carrot'
ŋb	kicəŋbaəcoy	'flount'
ŋd	p^{h}oŋdo	'rumour'
ŋg	puŋgəl	'flag'
ŋc	encəŋco	'to buy(rice)'
ŋj	ənajəŋjuŋŋe	'nurse'
ŋv	k^{h}oŋvoʔ	'to beat drum'
ŋs	puŋsempa	'watch maker'
ŋh	apediŋhiŋ	'bit'
ŋm	p^{h}eŋmay	'page'
ŋn	t^{h}iŋno	'grass'
ŋn	əŋŋi	'bum'
ŋl	əleŋlele	'fluttering'
ŋl^h	əluŋl^{h}a	'flow'
ŋw	leŋwal	'a bamboo(forshelf) piece'
ŋy	encəŋyu	'to sell(rice)'

l

lp	t^{h}ilpu	'bring(luggage)'
lp^h	kolp^{h}e	'thunder'
lt	aboltuy	åvartex'
lt^h	pokolt^{h}iŋ	'kind of a tree'
lk	t^{h}ilkiaw	'article'
lk^h	t^{h}ilk^{h}imuləw	'unseen'
lb	p^{h}əlbi	'winter'
ld	kicoldoʔ	'alcave'
lg	kəlgol	'goat(young)'
lc	t^{h}ilco	'buy'
lj	əlenalɟen	'nobility'
lv	golva	'wedding'
ls	ulsa	'skin'
lh	əlhiŋ	'main ıtem'
lm	t^{h}ilmu	'get(thing)'
ln	t^{h}emgilnəin	'school'
lŋ	kelŋoy	'sheep'
ll	əpollaw	'plain cloth'
ll^h	əll^{h}a	'fall'

w

wp	təwpu	'sit for a little time'
wt	cejəwteŋle	'then after'
wt^h	$tilhəwt^hum$	'onion'
wk	$t^həwkaŋ$	'mosqueto'
wk^h	$ləwk^ho$	'to plough'
wb	təwbin	'sit down'
wd	ətawdem	' drive'
wg	$t^hiŋgaləwga$	'corn'
wc	ənıəwcaca	'wad'
wj	ələyəkəytəwjəm	'radius'
ws	$t^həwsı$	'fly'
wm	yəwmi	'neptune'
wn	pəsəltokiləwn-uməy	'amazon'
wl	teəseləwlay	'anıle'
wl^h	$jəwl^hep$	'unwell cloth'
ww	ləwwət	'to cut for jhumming'
wy	ləwyaw	'field'

yp	p^hoypi	'quilt'
yp^h	t^həyp^ha	' apple'
yt	ələyəkəytəwjem	'radius'
yt^h	pentuyt^həy	'ink pot'
yk	inlaykəm	'a vertical plank'
yk^h	tuyk^həy	'to draw water'
yb	tuybel	'filter'
yd	tuydon	'drink(water'
yg	numəygəl	'amazon'
yc	uyca	'dog'
yj	tunigəyjin	'now adays'
yv	milayvəm	'pupil'
ys	pəysakanəypoy	'broke(money)'
yh	uyha	'name of a pointed tooth)'
ym	pəyməŋ	'to multify'
yn	acayna	'last'
yl	ələyla	'button(middle)'
yl^h	məyl^həy	'meitei'
yw	pəywa	'pigeon'
yy	t^həyyont^hiŋ	'kind of a tree'

	p	pʰ	t	tʰ	k	kʰ	b	d	g	c	j	ʔ	v	s	h	m	n	ŋ	L	Lʰ	w	y
p	✓		✓	✓	✓	✓		✓			✓			✓			✓		✓	✓		
b																					✓	
t	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓		✓	✓		
k		✓			✓	✓								✓	✓	✓			✓			
ʔ	✓					✓		✓		✓				✓	✓		✓		✓			
h																	✓		✓			
m	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
n	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
ŋ	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
L	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
w	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓
y	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓

4-2 4 কোন্‌জোনেন্‌ ফোনিম্‌সিঙ্‌নী ভাইনব ওম্‌বগী মওঙ্‌ অকপা তেবল্‌ ।

5 জিল্লবল্

5.0 জিল্লবল্ তাক্পা –

লোনৈখে আজাদ্ পিক্ মখনতন জিল্লবল্ অম ওইব, ওন্সোত্ পিক্ন ওইব, পিক্ কোদান ওইব, ওন্সোত্ পিক্ কোদান ওইব জিল্লবল্ মওঙ্জি উব ফঙ্জি।

পিক্ মখন্তন ওইব জিল্লবল্

o	'voice'

ওন্সোত্ পিক্ন ওইব জিল্লবল্

ka	'weep'
bi	'straw(for roofing)'
$p^h e$	'flesh'
$p^h o$	'chide'
bu	'rice'

পিক্ কোদান ওইব জিল্লবল্

at	'to cut(grass.etc.)'
oy	'abdomen'
in	'house'
um	'stay'

ওন্সোত্ ক্পিক্ কোদান ওইব জিল্লবল্

pat	'thread'
tam	'mass'
suk	'husking pestle'
boŋ	'caw/ox'
duŋ	'tobacco'
git	'eight'
tmy	'water'
tum	'round'
ken	'bind'

5.1 সিল্লবল্ খাইবগী নিয়োম্ —
লোন্থে অসিদ সিল্লবল্ ভাইনফম্ তাক্পা নিয়োম্ অসি মখল্ অশুম্ খোক্ন খাইদোক্পা য়াই। মখোয়সিং অদু মখাগী অজুম্ন তাক্পা য়াই। C না কোন্সোনেন্, V না ভাউঅল্, অদুগা বিন্দুন সিল্লবল্ ভাইনফম্ খঙ্নগনি।

V C V ⟶ V. C V

ə.sa	'hot'
ə.bu	'nest'
a.pi	'hen'
ə.pa	'flower'

V V C ⟶ V. V C

ə.oŋ	'open'
ə.umləw	'empty'
a.əl	'taste'
a.on	'free'
al^he.iŋ	'real'

V C C V ⟶ V C. C V

əp.pe	'bite'
əl.l^ha	'fall'
ot.ten	'dry(voice)'
en.ne	'to eat'
uy.ca	'dog'

5.2 সিল্লবল্দ হৈনত্রনুত্— মখক্কী সিল্লবল্ থাইবগী নিয়োম্ অসি ফজন ময়েক্ মান উৎ ওম্দব মতাঙ্ য়াওই। মরম্দি সিল্লবল্ অমগী অরোইবগা অতোপ্পা সিল্লবল্ অমগী অহৌবগা য়েত্-জানন্দুন লৈখিব মতাঙ্ য়াওই —। খুদম্—

t^hulən	'to judge'
cəkon	'cup'
bəsi	'sparrow'
bəleŋ	'flying'

মখক্কী রাহৈসিঙ্ অসিদ সিল্লবল্ অসি

t^{h}u.lən / t^{h}ul.ən ; cə.kon / cək.on ;

bə.si / bəs.i ; bə.leŋ / bəl.eŋ অমুসুন্ থাইফম্ থঙ্দে। বাহৈসিং অসিদা য়াউরিবা l, k, s, l, খোন্থোক্সিং অসি সিল্লবল্ অনিগী লম্দাইনি। মসিবু ইন্তরবল্লুত্ থাইন থঙ্নে।

5.3 সিল্লবল্ মখল্ - লোন্থৌ অসিদ সিল্লবল্ মখল্ মরাখক্ তরা ফঙ্ই। মখোইসিং অদু মখাদ থুদমগা কোন্নন সীরিবা মওঙ্সিং অসিনি।

1. V

o	'voice'
ə.oŋ	'open'
a.oŋ	'free'

2. V C

at	'to cut(grass,etc.)'
in	'house'
op	'chesh/breash'

3. C V

p^he	'flesh'
p^ho	'chide'
ka	'weep'

4. C V C

puŋ	'watch'
tam	'mass'
kot	'door'

5. C C V

bwa	'light'

5.4 জিল্লবল্গী অহৌব — জিল্লবল্গী অহৌবদ গ্লোতেল্ স্টোপ্ নত্তন অতৈ সেগ্মেন্তেল্ ফোনিম্ খুদিত্তমক্ লৈব ঙম্মি । মসি খুদমগ কোন্নন অথাঙ্দ পীরী ।

5.4.1 ভাউঅল্

ə	əncaŋ	'rice'(uncook)
a	ay	'crab'
i	insun	'piece of bamboo'
e	enne	'to eat'
o	otteŋ	'dry(voice)'
u	uyca	'dog'

5.4.2 কোন্সোনেন্

p	pət	'thread'
p^h	p^hat	'time'
t	tam	'mass'
t^h	t^hiŋ	'tree'
k	ka	'weep'
k^h	k^hi	'necklace'
b	bil	'ear'
d	don	'dri nk'
g	gu	'bone'

c	con	'manner'
j	ja?	'hear'
v	van	'sky'
s	su?	'servant'
h	ha	'teeth'
m	may	'face'
n	ni	'two'
ŋ	ŋa	'fish'
l	li	'four'
l^h	l^ha	'moon'
w	woŋ	'kind of a wood'
y	yubi	'cocoanut'

5.5 স্বরবলগী মরক্ — ।·। পারিব ভাউঅন্ ফোনিম্ পুম্নমক্ স্বরবলগী মরক্ ওইব ঙম্মি। মসি মখাগী খুদম্সিঙ্ অসিন তাক্ই।

ə	pət	'thread'
a	p^hat	'time'

i	bil	'ear'
e	peʔ	'mark'
o	con	'manner'
u	pʰuŋ	'clan'

5.6 সিল্লবলগী অরোইবা — সিল্লবল্ অমগী অরোইবদ্ ৩ নত্তন অতৈ ভাউঅল্ ফোনিম্ খুদিংমক্ লৈব ঙম্মি। অদুগা কোন্সোনেন্ ফোনিম্সিংগী মরক্তগী p, t, k, h, m, n, ŋ, ? w, y, l ফোনিম্ তরামাথোই লৈব ঙম্মি। মসি খুদম্গা লোইননা মখাদা পীরি।

5.6.1 ভাউঅল্

a	pa	'father'
i	kʰi	'necklace'
e	pʰe	'flesh'
o	pʰo	'chide'
u	ku	'nine'

5.6.2 কোন্সোনেন্

p	k^hup	'knee'
t	pət	'thread'
k	suk	'husking pestle'
h	bəgih	'borrow'
m	tam	'mass'
n	tən	'cut'
n	$p^huŋ$	'plan'
?	pe?	'mark'
l	hil	'teach'
w	taw	'to prove'
y	$t^həy$	'fruit'

রাহেজিঙ্

মখাদ লাারিব খোন্‌খোক্‌জিঙ অজিজা মখঙ্ মনাও মতুঙ্ ইন্‌নে রাহেজিঙ্ আজি লারি।

ভাউঅল্ ə, a, i, e, o, u.

কোন্‌সোনেন্

p, p^h, t, t^h, k, k^h, b, d, g, c,

j, v, s, h, m, n, $ŋ$, l, l^h, w, y.

ə

ə ensen	'yellow'	əpat^{h}i	'die(father)'
ə ʔeŋ	'green'	əpeŋkok	'twin'
ə oŋ	'open'	əpeiŋ	'born'
ə umləw	'empty'	əpéh	'broad'
ə́pa	'flower'	əpèh	'bite'
ə̀pa	'fowl'	əpól	'cloth(not plain)'
ə̄pa	'thin(cloth)'	əpuŋ	'far time mather'
ə pannəbe	'useless'		

əpolləw	'plain cloth'
əpu	'master of goods'
əp^{h}atca	'approach'
əp^{h}i	'thick(cloth)'
ətùy	'taste'
ətúy	'liquid'
ət^{h}it^{h}e-nt^{h}um	' much water (curry,etc.)'
ətəwdem	'drive'
ətcé	'ago'
ət^{h}á	'new'
ət^{h}á	'hate'
ət^{h}ip	'quite'
ət^{h}eiŋ	'pure'
ət^{h}upi	'principle'
ət^{h}ú	'sour'
əkike?ho	'crying'
ə́kəm	'hole'
əkən	'kind of hard edible thing'
əkəŋ	'dry'
əkikeŋ	'white'
ək^{h}əm	' mad'
ək^{h}əŋ	'growth'
əka	'burning'
əkè	'branch'
ək^{h}a	'bitter'
əké	'grow'
əké	'plant'
ək^{h}e	'to fall'
əkip^{h}uoŋ	' result'
əkiləw	'suited'
əkituləw	'different'
əkikoy	'fund'
əkidəŋ	'amaze'
əkìhón	'boil'
əkihoŋ	'open(again)'
əkiŋŋa	'stop'
əkiləw	'equal'
əkill^{h}əm	'loose'
əkiləm	'goods purchased by selling own produce'

əkul	'sit(animal)'
əkòl	'ear(animal)'
əkól	'surrown'
ək^ha	' to hit the target'
ək^hil	'defect'
ək^hò	'to throw a long pole'
ək^hó	'ferocious'
ə̀bə́m	'black'
əbanban	'series'
əbáəsit	'lighted up'
əbél	'area'
əboədiŋhəm	'ring'
əboé	' shirt'
əbòul	'line'
əbəmpóŋ	'blue black'
əbóŋ	'sky blue'
ə́bù	'nest'
əbuŋ	'chapter'
ədəp	'cool'
ədəndən	'spot'
ədità	'proper'
ədum	'blue'
əduŋ	'length (measurement)'
əjat	'amount'
əgəŋ	'soon'
əga	'seed(flower)'
əŋŋi	'bum'
əjipá	'writer'
əjibeyat^{h}use	~~'melee'~~ 'bosh'
əjibeyakina	'melee'
əgom	'both'
əgóŋ	'thin'
əcam	'short'
ə̀càŋ	'singh'
ə́cáŋ	'singer'
əcehó	'passer by'
əcutijiŋ	'although'
əjat	'colour'
əjaŋ	'light(not heavy)'
əcən	'crack(fruit)'
əsən	'red'
əsəm	'your hair'

əsaw	'length'
əsaw	'long'
əcɔw	'transmigra-tion'
ə̀sà	'hot'
ə́sá	'thick(cloth)'
əsidem	'to learn'
əsin	'lid'
əsil	'to bath baby'
əsil	'to dress'
əhɔl	'not round'
əha	'solid(curry)'
əhatmo	'feeble'
əhilé	'event'
ə́hoy	'beauty'
əhuŋ	'come'
əma	'he'
əman	'his'
əmanu	'she'
əmanun	'her'
əmày	'surface'
əmu	'seed'
əmɔy	'tail(animal)'
əmlo	'charcoal'
əmem	'smelt'
ənɔt	'pain'
ənɔm	'smell'
ənem	'soft'
ənajaŋjuŋŋe	'nurse'
əki	'big button'
ənil	' to sharpen'
ənoy	' under'
ənomló	'amuse'
ənuŋ (tuŋtu)	'back of body'
əmeŋŋin	'ample'
ənkɔm	'mustard'
əncaŋ	'rice(uncook)'
əniəwcaca	'~~small button~~' 'wad'
əncaw	'small button'
ənjaŋkʰa	'carrot'
əŋae	'put'
əŋan	'slow'
əŋól	'mad'
əŋòl	'epilepsy'
əŋka	'mathematics'
əŋollɔw	'unmad'
əlam	'dancer'

ə̀lə̀sə̀m	'poor'
ələyəkəytəw-jem	'radius'
ələy	'to dig the pillar hole'
əlày	'kind of animal'
əláy	'middle'
əlimsú	'embroidery'
əlin	'bundle'
əlenaljem	'nobility'
əleŋ	'fly'
əleŋŋe	'flying'
əleŋlele	'fluttering'
əluy	'pair'
əl^{h}on	'round'
əlon	'to walk staggeringly'
əlùn	'to fix a pole loosely'
əlúy	'miser'
əlumhehu	'warm'
ələyle	'button(middle)'
əl^{h}um	'sweet'
əlum	'to sleep'
əlhiŋ	'main item'
əyuppa	'chapman'
əppé	'bite'
əp^{h}əlaw	' bad'
ət^{h}opa	'actor'
ət^{h}onnu	'actress'
ət^{h}umna	'theird'
əbanla	'next'
əgəy	'latter'
əjal	'part'
əsaŋ	'north'
əmahoin	'them'
əmahodiŋin	'themselves'
əmahon	'they'
əmasein	'himself'
ənal	'slide'
ənina	'second'
ənem	'law'
əlimkiku	'shape'
əlina	'fourth'

əluŋl^{h}a	'flow'
əlhasəm	'weak'
ənay	'tame'
əni	'two'
ənuy	'to laught'
əll^{h}a	'november'
əll^{h}a	'fall'
əl^{h}a	'december'
əl^{h}ue	'to roll (bus/car)'
əton	' to level the tops'
ápi	'hen'
atuy	'zero'
akeŋpa	'kind of a flower'
ácəl	' cock'
ánaw	'chicken'
ála	'adult hen/cock'

abàltuy	'vartex'
ayəl	'taste'
aʔəlak^{h}a	'harsh'
ày	'crab'
ayəll^{h}a	'flavour'
aoŋ	'free'
aluyləm	'albumen'
apəmɟol	'thwart bamboo(roof)'
apediŋhiŋ	'bit'
apeŋ	'crow'
apəwdo	'melt'
apəwdoʔ	'melted'
apomme	'swell'
at^{h}emmo	'bereave'
at^{h}eiŋ	'real'
at^{h}eŋ	'cast'
at^{h}eŋləw	'unreal'
akippəy	'dwell'
akikay	'hung'
akiməŋ	'expenditure'

akisiel	'hide'
akiselle	'hid'
akʰontʰiŋəhi	'wove'
abi	'to fix'
abeŋ	'to expel (animal)'
aboncaŋkeg-in	'altogether'
aboŋ	'fresh'
aboŋhu	'brown'
adibesena	'to prove'
adoŋkitoa?	'shaped'
aɓuy	'spark'
acayna	' last'
əsi	'break'
asé	'tear'
asomna	'tenth'
asúgiŋ	'fregin'
ahitʰəylá	'worthy'
ahinba?do-ppa	'foster father'
ahoy	'good'
aho	'owl'

amɔŋ	' lose'
aməsa	'first'
amun	'rot'
amunpoy	'rotten'
amunne	'rotted'
anəmkəjay	'smelt'
anɔmja	'smell'

i

ikʰomməsa	'the previ ous day'
isel	'path'
imul (lup)	'sleep'
in	'house'
inum	'living (home)'
inpi	'court'
inkəm	'pice of bam boofor wall'

inceŋ	'guest'
incuŋ	'roof'
insa	'to build (house)'
insun	'piece of bamboo'
insuŋ	'ınof the house'
inmun	'basis'
inmunho	'bases'
inniŋ	'nook'
innuŋ	'back of house'
inlaykəm	'a vertical plank'
iɟatmu	'examination mark'
iticm	'never'

e?əkʰa	'to wash hand'
entʰom	'a material of making wine'
encəŋco	'to buy(rice)'
encəŋyu	'to sell(rice)'
enhoʔna	'fire place'
enne	'to eat'

O

ò	'voice'
òy	'abdomen'
òynət	'unwell (abdomen)'
òp	'chest/bre ast'
otteŋ	'dry(voice)'
osù	'voiced'
ohe	'voiceless'
oya	'hearing'
omsət	'to winnow'
onpət	'warkless'
oŋəy	'sweet'

u

uyca	'dog'
uyha	'name of a pointed tooth'

úpá	'Mr.'	pətʰeni	'sunday'
ùpà	'master'	pəkol	'a kind of edible fungus'
um	'stay'	pəkayleŋ	'lord commissioner'
uminte	'stayed'	pa?pa	'a kind of edible fungus'
umcən	'scale (measurement)'	páca	'father and son'
umcən	'moral'	pabəy	'fatherless'
umcən	'condition'	pacənləw	'failure'
umtəm	'gourd'	pətkʰomdiŋhi	'spun'
umme	'hence'	pəde?əw	'thither'
ulsá	'skin'	pəgoŋ	'widower'
		pətcən	'win'
		pacop	'a kind of edible fungus'
pəa?ca	'flower'	pəsəl	'male'
pəeŋ	'a kind of edible fungus'	pəsəltokil-əwnuməy	'amazon'
pəppəl	'a kind of edible fungus'	pəsí	'a kind of edible fungus'
pə́t	'thread'	pəm	'to take on la lap'
pətlom	'feed'	pənnaynoy	'a kind of edible fungus'
pətponte	'bitten'		
pətʰen	'good'		

paŋpəlet	'Butterfly'
paŋpa	'kind of a flower'
panna	'betel leaf'
paŋŋəl	'musalman'
pəlhuŋ	'kind of edible fungus'
pa?catuna	'nosegoy'
pa?cap^{h}uy	'a garland'
pá	'father'
pəysakanəy-poy	'broke money'
pəysakanəyye	'rich(money)'
paw	'language'
pacən	'sucsess'
paləw	'resemble his father'
pe?	'mark'
pi?	'to give'
pe?iləw	'not give'
peidiŋ	'fed'
pətk^{h}on	'spin'
pentuy	'ink'
pentuyt^{h}əy	'inkpot'
popoŋŋe	'borne'
pokolt^{h}iŋ	'a kind of tree'
pəmponte	'swollen'
ponp^{h}a	'bed cover'
putca	'basket'
ponkəm	'an implement for weaving'
ponta?əna	'ironing'
ponkitu	'sparse'
ponkisil	'to dress (cloth)'
ponkonoy	'spinal cord'
ponk^{h}uy	'stitch(cloth)'
ponk^{h}umma	'cover(quilt)'
ponbana	'an implement for weaving'
ponbaŋ	'thick(cloth)'
ponjel	'dissolve'
ponsa	'to embroider by wool'
ponsoppa	'washer man'
ponsopnu	'washer woman'
ponsil	'cloth'

ponsop	'washing'
poŋkate	'born'
ponway	'longi(female)'
ponduŋ	'bring'
puttom	'bend'
pu?	'to carry(things)'
pumlon	'an implement for weaving'
pumbən	'cloth stand'
puncil	'wear'
puŋ	'watch'
puŋgəl	'flag'
puŋsempa	'watch maker'
puŋsemho	'watch makers'
pəyməŋ	'to multify'
puttomdiŋ	'bent'

p^h

p^hət	'common peaple'
p^hat	'time'
p^hatsotta	'long time'
p^hənt^{h}iŋ	'kind of a tree'
p^həlbi	'winter'
p^he	'flesh'
p^hea?	'mat'
p^hea?lin	'big mat'
p^heŋmay	'page'
p^heŋmayho	'pages'
p^hō	'chide'
p^hoypi	'quilt'
p^hondo	'spread'
p^hoŋdo	'rumour'
p^hətsaəna	'document'
p^hudo?	'establish'
p^huncél	'unhappy mood'
p^húŋ	'clan'
p^huŋcoŋpa	'kind of a flower'
p^hatbet	'looking glass'

t

ta?sadəmlaw	'ill'
ta?sadəmlaw-na	'pain'
təytʰiŋ	'kind of a tree'
tə́m	'calf'
təmsa	'multiphy'
təna	'an implement for weaving'
tən	'cut'
tənbo	'annul'
taŋpa	'bachelar'
təŋkulbil-pəpa	'kind of a flower'
taŋgol	'cane'
kilaytet	'race'
ta?əsəpʰuŋ	'body'
ta?əsənoy	'to massage'
taw	'to prove'
tam	'mass'
təwna	'drowing room'
taəsacol	'long'
titʰa	'irritation'
tiət	'to sweat'
tihoy (tiso?)	'complexion'
tiná	'patien'
teŋkʰo	'jaling throw'
tiŋga	'fruit foe cane'
tilhəwtʰum	'onion'
tijət	'wander'
teəsepi	'old woman'
teəseou	'old man'
tempu	'to tast'
teəseləwlay	'anile'
tèm	'blow'
teŋkʰo	'dancing (spear)'
teŋca	'spear'
teŋsa	'shallow basket for dry up chilli'
toəkʰo	'busy'
tuin	'now'
to?alin	'unparform'
to?aja	'parform'

toʔon	'not busy'
toʔpu	'a little busy'
toʔapʰat	'hip'
toka	'trousers'
tokacol	'long pant'
tokaciŋ	'half pant'
tokəsal	'to wark forcely'
tohət (jinŋay)	'brisk'
toəmən	'wages'
tupʰul	'maul(mall)'
tòŋ	'profit'
toŋkʰəm	'stool'
tòt	'funny'
totʰət	'cain'
toltʰətnu	'murderess'
tolbol	'january'
túy	'wather'
tuykʰɔy	'to draw water'
tuybel	'filter'
tuysúh	'water fall'
tuykul	' pond'
ṭuykʰɔŋlen	'sea'
tuydon	'drink(water)'
tuysəm	'fountain'
təwnainho	'knights templars'
tuynoymi	'navy'
tuylɔw	'alum'
tuyləm (tuyduŋ)'	'canal'
tuylet (tuyeuʔ)	'flood'
tuyhoʔ	'bring(water)'
tuppa	'nephew'
tuppeʔ	'warning'
tupa	'grandson'
tunu	'granddaughter'
tupʰeŋ	'monkey'
tutea	'iron'
tuklet	'an implement for weaving'
tukulɔw	'pigeon' (red face)
túm	'round'
tumbu	'gunny bag'
tun	'to keep things (pole,log.etc,) 'vertically'

tuni 'to-day'

tunigəyjin 'now a day'

tundo? 'establish'

tunu 'niece'

tuŋtun 'back of body'

təwbin 'sitdown'

təwpu 'sit(a little time)'

t^h

t^hik^{h}aw 'iron chain'

t^hikk^{h}edim 'spoonful'

t^hibuy 'grave'

t^hisən 'blood'

t^híŋ 'tree'

t^hìŋ 'wood(fire)'

t^hiŋat 'saw'

t^hiŋponse 'kind of a tree'

t^hiŋpo? 'bring(wood)'

t^hiŋləwnu? 'wooden seat'

t^hiŋlo 'wood packer'

t^hiŋt^hem 'carpenter'

t^hiŋkaŋt^hiŋ 'kind of a tree'

t^hiŋkil 'nail (iron spike)'

t^hiŋk^{h}oŋniaw 'smoil box'

t^hiŋk^{h}oŋ 'box'

t^hiŋdo? 'kind of a tree'

t^hiŋlem 'shadow(tree)'

t^hiŋga 'fruid(all kind)'

t^hiŋgaləwga 'corn'

t^hiŋgi 'kindof a tree'

t^hiŋcəŋməy 'papaw'

t^hiŋjuŋ 'root(tree)'

t^hiŋcuŋkəl 'climb(tree)'

t^hiŋho 'cover(tree)'

t^hiŋmu 'seed(tree)'

t^hiŋno	'grass'
t^hilmu	'restored(goods)'
t^hiŋl^{h}at^{h}iŋ	'kind of a tree'
t^hiŋl^{h}aŋkəl	'climb(hill)'
t^həytuy	'squash'
t^heʔŋim	'swept'
t^həjəw	'stew'
t^hè	'to throw paddy'
t^hembet	'examine'
t^hemgilnəin	'school'
t^hót	'send'
t^hoʔpu	'brain'
t^husim	'poetry'
t^hupu	'masenger'
t^hulən	'to judge'
t^huteəka	'prove'
t^həwkaŋ	'mosquito'
t^hudo	'question'
t^hugol	'sentance'
t^hucaŋ	'ward'
t^hucam	'short stori-es'
t^husaiden	'said'
t^huse	'talking'
t^husəy	'say'
t^husemsəy	'telling (story)'
t^husu	'news'
t^huhət	'tolerable'
t^hupigilna	'crisis'
t^hum	'three'
t^hə́y	'fruit'
t^hə́yeŋ	'green fruit'
t^həypont^{h}iŋ	'kind of a tree'
t^həypɪ	'cucumber'
t^həyp^{h}a	'apple'
t^həyt^{h}u	'sour taste'
t^həyk^{h}uŋcom	'kind of a tree'

t^{h}əyk^{h}a	'kind of a fruit'
t^{h}əycəŋ	'small jackfruit'
t^{h}əyhit^{h}iŋ	'kind of a tree'
t^{h}əyho	'cover(fruit)'
t^{h}əyyont^{h}iŋ	'kind of a tree'
t^{h}əwdo	'awake'
t^{h}əwbaŋ	'insect'
t^{h}əwsi	'fly'
t^{h}ilpu	'bring(luggage)'
t^{h}ilt^{h}əmmaŋ	'to lose suddenly'
t^{h}ilkiaw	'article'
t^{h}ilk^{h}imuləw	'unseen'
t^{h}ilcoin	'bought'
t^{h}ilco	'buy'
t^{h}iljuəpa (t^{h}ilju)	'shopkeeper'
t^{h}iljuənu	'shopkeepers'
t^{h}ilha	'fairy'
t^{h}ilhopkeəke	'analysis'
t^{h}ilmənkəl	'costly'
t^{h}ilməŋ	'lost(goods)'
t^{h}ilməŋləw	'unlost'
t^{h}ilmú	'see(things)'
t^{h}ilmù	'get(things)'
t^{h}ilmuləw	'not get'
t^{h}ilju?	'sell'
t^{h}ilnu	'to clean ground with water'
t^{h}əm	'worm'
t^{h}òn	'hopeless'
t^{h}iŋguy	'bean plant'

k

kəupa	'real brother'
kət^{h}əwpoy	'not awake'
kət^{h}ətay	'awake'

kəden	'oh'
kədoŋŋe	'ask'
kəcediŋhi	'will go'
kəcennontay	'want to go'
kəjəpoy	'smelt'
kəjaŋ	'hear'
kəhaytay	'kicks'
kəmətpoy	'dreamt'
kəməŋŋe	'spend'
kənepoy	'not eat'
kəŋeəjiŋŋe	'waiting'
kəŋpi	'great toe'
kəŋk^{h}əl	'mosquito nate'
kəluŋset^{h}iŋ	'kind of a tree'
kəlson	'space'
kəlləy	'winter'
kã	'weep'
kənsa	'bound'
kān	'bind'
kənàw	'younger brother'
kəŋloŋ	'magnet'
kəlləw	'bound'

kiisa	'rid'
kipa	'joy'
kipən	'pass'
kippeʔ	'feed'
kippəyinte	'dwelt'
kitep	'angage'
kitup	'warm'
kitcip	'game'
kitoʔk^{h}aʔ	'injury'
kitcop	'leap'
kitcòm	'spring'
kit^{h}in	'trembling' (with fear)'
kit^{h}iŋ	'tremble'
kit^{h}ejəpoy	'strewn'
kit^{h}ejaá	'strewed'
kik^{h}əyli	'hang'
kik^{h}ən	'divorce'
kik^{h}op	'kind of insect
kik^{h}əytəw	'hung'
kibawnaʔ	'quarral'
kiboʔ (sinhuʔ/kidəi)	'fighting'

kibəŋ 'similar'

kidəŋ (limcom) 'stranger'

kidəŋsa? 'charming'

kidəldiŋ 'fought'

kicat 'swimming'

kikop 'animate'

kicət 'fear'

kicətsa 'fritten'

kicəse 'frittenner'

kicəŋbaəcoy 'flount'

kicepnət^{h}il 'toy'

kicenpi 'take'

kicop 'kiss'

kicom 'leapt'

kicomloy 'lept'

kicoldo? 'alcave'

kijot 'going(mass)'

kisitin 'dressing'

kisil 'bath'

kisel 'hide'

kiselponte 'hidden'

kiseldiŋ 'allrady hide'

kison 'jeslons'

kihol 'hopefull'

kiholləl 'hopeless'

kihəwcaima 'last jug-gement'

~~kih weeins~~ '~~allrady swere~~'

kihəsil 'swear'

kiholoy 'us'

kihəw 'meeting'

kihəwlim 'conversation'

kimənpi 'reward'

kimupto 'meet'

kimuptoləw 'divorce'

kimaytu 'face to face'

kinep 'hope'

kinepnabəy 'hopeless'

kinel 'kind of a play'

kinəploho 'data'

kiŋaglut 'entimate'

kilitsá 'prout'

kiluŋse	'amour'
kiləwpisa	'ornament'
kilhá	'faminé'
kein	'my'
kətnəw	'bamboo piece for floor'
kema	'I8
kēŋ	'leg'
keŋp^{h}əŋ	'upper part of foot'
keŋto	'sole'
keŋkó	'shoes'
keŋcoŋ	'ankle'
keŋjuŋ	'toe'
kelpi	'she goat'
kəlgol (kelnu)	'goat(young]'
kelca	'goat'
kelcəl	'he goat'
kelse	'manner of stape'
kella	'adult goat'
kelŋoy	'sheep'
kù	'nine'
kóy	'keep'
kopibá	'cobbage leaf'
kót	'door'
kotca	'window'
koci	'cabbage'
koməum	'stay'
koyk^{h}om	'weaving'
kəŋ	'corner/ turning road'
kùŋ	'dinner plate'
kòŋ	I waist'
koŋdop	'an implement for weaving'
koŋcəl	'ox'
koŋlin	'tub'
kolpet^{h}iŋ	'kind of a tree'
kolp^{h}e	'thunder'
kolka	'an implement for weaving'
kolkay	'sweet potato'
kolbu	'maize'
kolbupah	'king of a flower'
kalbut^{h}əy	'pamegranate'
kolcu	'sugar cane'

kolcutuy	'liquid (sugar cane)'
kucoŋ	'elbow'
kum	'year'
kumhəy	'festival'
kulpi	'fort'
kuŋkəl	'high jump'
kày	'to drag'
káy	'tax (paid to village head)'
kə̀y	'I'
kəyt^hen	'bazar'
kəyhoin	'ours'
kəyhon	'our'
kəyhò	'we'
kəynəa	'mine'
kəyməcəŋ	'myself'
kól	'embrace'
kúy	'who'
koyjin	'whom'
koyhəm	'whose'
kaunu	'sister'
kuwa	'betel nut'

k^h

k^hət	'one'
k^hətkelak^hətla	'alternative'
k^hətbeni	'day after tomorrow'
k^hətbuʔ	'a thing of leveling surface'
k^həlsəyt^hiŋ	'kind of a tree'
k^həga	'kind of a fruit'
k^hə mul	'beard/mustache'
k^hənləw	'thrive'
k^həncən	'airs'
k^həŋluy	'generation'
k^həl^haŋ	'chin'
k^há	'bitter taste'
k^hā	'shut'
k^hà	'insect'
k^hì	'necklace'

k^hí	'twise thread'
k^hà	topper'
k^hethəy	'laddle'
k^hoyyu	'honey'
k^hylú	'wax'
k^hotdó	'beggar'
k^hot^{h}əy	'shuttle'
k^hoybal	'bee hive'
k^hųu	'village'
k^hosi	'calm'
k^hoŋvo?	'to beat drum'
k^hoŋmət^{h}iŋ	'kind of a tree'
k^holaylen	'wandering home'
k^holcil	'checker'
k^halcé	'pass(village)'
k^huət	'rend'
k^hup	'knee'
k^huý	'bee'
k^hupi	'city'
k^hutəljum	'heel'
k^hutpi	'great toe'
k^hutp^{h}aŋ	'palm'
k^huttin	'nail'
k^huttum	'fist'
k^hutgem	'ring'
k^hutcəl	'fore finger8
k^hətce?in	'its'
k^hutcuy	'machine'
k^hutcoŋ	'wrist'
k^husein	'fever'
k^hucoŋ	' elbow'
k^hutcoy	'hand bag'
k^hutlakay	'line(hand)'
k^hutlay	'middle finger'

k^{h}uk^{h}əl	'autam'
k^{h}uŋdon	'young'
k^{h}awkicu	'kind of a play'
k^{h}onhəm	'to weave'
k^{h}ullay	'there'
bəacel	'scissors'
bəp^{h}op	'kind of a bird'
bətot	'kind of a fish'
bətda	'malice'
bətsa	'example'
bəŋŋa	'crow'
bəkul	'kind of a bird'
bəkp^{h}ul	' kind of a bird'
bək^{h}u	'dove'
bebo	'a kind of hen'
bəgih	'sorrow'
bəca	'bird'
bəsi	'sparrow'
bəhay	'kind of a bird'
bəhuy	'kind of a pigeon'
bəmul	'fur(bird)'
bàm	'arm'
bangin	h thunder'
bənneəgih	'chart'
baŋgolin	'thus'
bəŋcomt^{h}iŋ	'kind of a tree'
bəŋse	'unlucky'
bəŋhommi	'manner of building(house)'
bəli	'kind of a tree'
bəleŋ	'fly(bird)'
baəməŋ	'travel'
baybek	'nightingle'
baysulu	'kind of a fruit'
baupa	'kind of a flower'
boŋnoy	'milk'

bapəl (pəywa)'	' pigeon'
bacəni	'thrusday'
bàŋ	'wall'
bal	' jumming'
bì	'straw(for roofing)'
bil	'ear'
bilempa	'kind of a flower'
bilba	' -do-
beiŋ	'jug'
bepi	'bean plant'
betda	'dislike'
batda	'annoy'
betnum	'like'
bet^{h}iŋ	' a kind of bean'
beŋ	'a kind of basket'
bel	'pote'
beltum	'big pot(water)'
belk^{h}eŋ	'fodder'
belce	'tongs'
belsin	'cover for pot'
belhəl	'piece of broken pot'
belnot	'to clean utensils'
belloy	'a kind of bean'
bé	'bean(all Kinds)'
bompi	'bear(animal)
bomnəw	'calf(bear)'
bonl^{h}u?	'sand'
bòŋ	'ox/cow'
boŋe?	'cowdung'
boŋpi	'cow'
boŋnoysi	'sour milk'
bolte	'February'
bolhul	'mud'
bù	'rice'
buət^{h}e?	'sweep'
bùy	'busy'
bubel	'pot for rice'
bukse?	'asthama'
bune?	'eating(rice)'
bullibe	'ballplay'
bwa	'light'
beŋ	'a small surrounding village'
be?	'dry curry'

d [illegible]

da	'to return' (bride price)
dən	'to look after'
daʔədul	'brinjal'
daʔədult^{h}u	'tomato'
dəpdo	'put up'
dəpsa	'fragid'
dopl^{h}aʔ	'put down'
dəmt^{h}ena	'healthy'
dəmləw	'ill'
dá	'bell'
dán	rule(non material)
daʔəbo	'news for war'
daylay	'dew'
dandunjuin	'custom'
dayapaŋ	'forehead'
di	'smallest particle'
din	'fix'
dim	'full(things)'
diŋdo	'stand up'
diŋto	'stand up with respect'
delhən	'choose'
diŋ	'stop'

doycoy	'magician'
doy	'magic'
doy	'hard food'
doylehlu	'aim'
donk^{h}o	'water melon'
donbut	'answer'
doŋhoydeŋduŋ	'siren'
dummom	'tobacco leaf'
duŋka	'rupee'
dəycat	'like'
dəyləw	'dislike'
don	'tax'
dòn	'drink'
duŋ	'long'
dúm	'tobacco'
gəm	'land'
gəmnupi	'god(forest)'
gəmhəwpa	'landlord'
gəmhənu	'landlady'
gəmleŋpa	'hunter'
gəmleŋnu	'huntress'
gənthe	'pain'

gənsemmi 'friday'

gəllin 'warrior'

gəllum 'shield'

gəwlunuməy 'wowager'

ga ' a kind of vegetable'

gammɔŋ 'wild cat'

gàl ' battle'

galkisəl 'fighting'

galhat ' victory'

galmənca 'armament'

galləl 'defeat'

gaunəy 'riches'

giacum 'therefore'

gìt 'eight'

gincət 'to belive'

gincətləw 'not belive'

gint^{h}uŋin ' inn'

gìl 'hait stone'

gilpi 'stomach'

gè 'to spend night'

gel 'means'

gelgiŋ 'remainber'

gəlna 'bari'

gù 'bone'

gū 'bamboo'

gú 'rain'

gu̖ 'poison'

goənluh 'method'

go? 'pluse'

gopi 'akind of bamboo'

goteŋ 'kind of a bamboo'

gotkay 'matches'

gobəm 'kind of a bamboo'

godal 'shallowbasket

gose 'kind of a bamboo'

gomit 'kind of a bamboo'

goŋəl 'kind of a bamboo'

golva 'wedding'

golnup 'kind of a festival'

gohəŋ 'unlearned'

gowa 'kind of a bamboo'

gúp 'six'

gutca	'thie f' c
gutcanu	'fe male thief'
guju	'rain'
gujuulay	'rain season'
gəmɯy (siəl)	'fox'
gumkol	'focus'
gumbapəl	'kind of a beautiful dove'
gəmjən	'forest'
gəmdəŋmi	'foreign'
gənt^{h}emuna	' salvation'
gəŋpit^{h}iŋ	'kind of a tree'
gùl	'snake'
gulpi	'crocodile'
gult^{h}iŋ	'kind of a tree'
gulkəy	'line'
gulkəyja	'line s'
guldu	'monkey(black kinds)'

còn	'manner'
caoŋ	'to boil (tea)'
capəŋ	'infant'
capəŋpasəl	'boy'
cəkon	'cup'
cət^{h}i	'die(son)'
caga	'orphan'
cəsa	'upper piller'
cək^{h}om	'glass'
cə́m	'stop/dagger'
cəmca	'knife'
cəməkɪtoŋk^{h}a	'injure(knife)'
cə̀mə̀n	'akind of rice paddy'
cəmələw	'die by dagger'
cəmjam	'manner of sword dancing
cəna	'tea(leaf)'
cəniləw	'no child (parent)'
cəml^{h}ət	'independe nt'

cənam	'garlic'
lawtʰət	'independent'
can	'unmatched lover'
caŋ	'para'
caŋpʰol	'thrashing ground'
caŋpʰəw	'place for dry up paddy'
caŋpol	'hay'
caŋpəw	'dry up(paddy)'
cəŋkʰa	'bitter carrot'
caŋbo?	'bittercarrot' thrashing'
caŋco	'to buy(paddy)'
caŋsep	'to fan paddy'
caŋsu	'husking paddy'
caŋha	'dry up paddy by fire'
cəŋmay	' cucumber'
caŋlʰa	'bread'
caŋlʰən	'pik up paddy from rice'
caŋlasa	'singer'
cələm	'spend(money)'
cəlum	' tea'
calgo	'kind of a bamboo'

calhaŋ	'lower piller'
calhe	'to wind'
caleŋ	'want to go'
caw	'bangle'
capa	'son'
cabi	'key'
canu	'daughter'
cawaŋ	'spring'
cayɟo	'finish'
cɪ̀	'solt'
cɪətʰɪŋ	'kind of a tree'
cɪdó	'breeding'
cihoh	'those'
cɪnəduŋɟɹy	'to rule'
cɪŋpəy	'circular'
cɪl	'blaive'
cɪlcɪt	'spittoon'
cea	'go'
ceptʰəy	'cigarette'
cèké	'stave'
cekəsoŋ	'brick'

cekkoy	'pieces of brick'
cemsatpa	'a kind of flower'
caŋcelep	'pa rtrige'
celèlè	'going'
celot	'a kind of dove'
celgipa	'a kind of flower'
coʔ	'buy'
cotcú	'sugar cane'
coŋtuy	'a rice beer'
coŋtʰuy	'a kind of bird'
coləmbe	'nun'
coləmbepa	'monk'
cóy	'hold(thing)'
cuklay	'rainy season'
cujəwteŋle	'then after'
cunin	'that day'
culleju	'parent'
culəwpa	'a kind of flower'
cúŋ	'on'

j

jətʰum	'three hundred'
jəkʰət	'hundred'
jàn	'night'
jəni	'two hundred'
jəli	'four hundred'
jəlkʰum	'bed stead'
jáʔ	'hear'
jáláin	'humble'
jàm	'run(with fear)'
jəwlʰep	'unwell cloth'
jilkuppu (byapu)	'teacher'
jiŋka	'morning'
jiŋjiŋkale	'tomorrow morning
jeicum	'so'
jépo	'hurt'
jonmot	'olive'
jubel	'jar'
júŋ	'long root'
jayjo	'unreliable person'
jəwjəmpa	'a kind of flower
jiʔ	'write'

v

vaəhinpeʔ	'light'

voʔca	'pig'
voʔ	'hit'
vaypho	'umbrella'
váŋ	'fortune'
voʔəgiŋ	'to ring'
voŋt^{h}iŋ	'a kind of tree'
voŋk^{h}ot^{h}iŋ	' -do- '
veŋ	'mention of a village'
van	'sky'
vun	'skin'

s

sɔpaəca	'kind of a flower'
səpaŋ	'skull of animal'
səppa	'Englishman'
səpé	'bite(animal)
səp^{h}é	'meat'
səpt^{h}əy	'curtard apple'
səpjá	'to utter loudly'
sət^{h}aw	'oil of animal'
səkol	'horse'
səkoltɔw	'ride(horse)'
səkol^{h}əy	'horse-race'
sək^{h}awlen	'big bag'
sək^{h}aw	'bag'
sək^{h}i	'deer'
səvaʔnd	'cattle shed'
səgi	'seven'
səjuk	'a kind of deer
sə́m	'traditional basket'
səmt^{h}aw	'hair oil'
sɔmt^{h}e	'comb'
səmbo	'to save hair'
səna	'gold'
sənasim	'goldsmith'
səŋay	'antlered deer'
səŋk^{h}ət	'one thousand'
səŋk^{h}oŋkil	'button'
səŋk^{h}olkil	'gown shirt'
səŋk^{h}ollum	'jersey'
sələm	'pray'
səyo	'kind of fox'
sáʔ	'build'
súʔ	'servant'
saypi	'elephant'

saypiənu 'mother elephant'

saypicəl 'father -do-'

sayha 'ivory'

sakəp 'hunting'

suulukul 'uvula'

samulpon 'wool

sè 'throw'

sem̀ 'make'

sipəy ' army'

sitk^{h}om 'amass'

sím 'read'

simpətni 'monday'

simdo 'founded'

simlə̀win 'student'

seŋay 'obedient'

seŋayləw 'disobedient'

sohé (sinka) 'lock'

sóp 'wash'

sòm 'ten'

somlek^{h}ət 'eleven'

sommet^{h}iŋ 'kind of tree'

somt^{h}um 'thirty'

somgup 'sixty'

somne 'twenty'

somnelek^{h}at '21'

somnelet^{h}um '23'

somneleni '22'

somneli '24'

somŋa 'fifty'

somli 'forty'

somlet^{h}um '13'

somleni '12'

somleŋa '15'

somleli '14'

sonp^{h}eŋ 'slate'

suŋ̀ 'stone'

soŋkəŋ 'limestone'

soŋbuŋ 'piece of stone'

soŋse 'short put'

suk 'husking pestle'

suən 'evening'

suupa 'men servant'

suhutu 'return (a/c)'

súudo 'effect'

solùàpá 'kind of a flower'

suunu	'maidservant'	hapihnoy	'lower teeth'
sutk^{h}om	'main pillar'	hagol	'scale of teeth'
sukhil	'kind of tree'	hèu	'needle'
suk^{h}əl	'mix'	hitee	'these'
súm	'coin'	hitmən	'catch of louse'
sùm	'husking pestle'	hiətcehi	'this'
sump^{h}u	'small pox'	hit^{h}einte	'become'
sumtoŋ	'profit'	hıt	'louse'
sumlo	'earning'	hikhu	'nit'
suŋk^{h}ol	'shirt'	hikme	'parent louse'
suəlawca	'wheat'	hınpuədo	'leave'
soləm	'east'	hiŋne	'cornivoroues'
h		híl	'teach'
həpta	'week'	hilləy	'here'
həni	'gum(teeth)'	həyca	'axe'
həwayke	'half bean'	hepa	'my father'
hà	'teeth'	hepaŋa	'uncle'
hà	'to spend night without sleep'	hepi	'grand mother'
hə́y	'breathe'	hepu	'grand father'
		hét	'set'
haythəy	'mango'	hetna	'mark'
hə́w	'religion'	hekəte	'alas'
hapicuŋ	'upper teeth'	heku	'brother-in-law'

hegəŋ	'sister-in-law'
heəsu	'unperformed'
henu	'my mother'
henəw	'mother(in call)
henuni	'aunt'
henuŋa	'aunt(mother side)'
he	'piece of bambod'
he?	'drive'
hoyce	'which'
hoŋk^hən	'divided'
həwnatoŋ	'desert'
hòn	'to cook'
hùn	'vegetable garden'
holtú	'saving'
húy	'sew'
huyjin	'sun set'
huysé	'feel cool'
huynun	'to wind'
hutci	'it'
hutcise	'itself'
hoyhuy	'weather'
hày	'bottle'

həwin	'chuurch'
həwsa	'king'
həwnətoŋ	'clergy'
m	
mə́t	'catch'
mətca	'chilli'
me u	'ring finger'
mənəguŋ	' quick'
mənbay	'cheap'
mənca?	'arms'
mə́ŋ	'dream'
mə́ŋsit	'night mare'
mə́l	'thigh'
məsəŋ	'fefore'
máy	'pumpkin'
mày	'face'
ma yyat	'hand fan'
mano	'forward'
mik^hotənu	'shrew'

mit^{h}ɨp	'death person'
mit	'eye'
mitpah	'charity'
mitkidəŋ	'strangor'
mitkəm	'spectacles'
mitbena	'spectacle'
mitci	'selfish'
mitci p	'miser'
mitciŋ	'wise'
mitl^{h}ɨ	'tear'
mitco	'blind'
mitmul	'eye lash'
mi tmil	'eyebro w'
mitləmse	'eye complaint'
mitlayvəm	'pupil'
mitluŋko	'fro wn'
mit^{h}aw	'massage'
mit^{h}əlpa	'murderer'
mit^{h}əsi	'become iidle'
məyt^{h}əl	'gun'
mit^{h}em	'learned'
mikicəse	'coward'
mibətda	"hated person'
mibomnu	'brunette'
milimsem	'dro wi ne'
misemni	'saturday'
mihat	'not idle'
mieŋsenu	'virago'
mihilp a	'instructor'
mihimu	'i nstructress'
miho ypa	'handsome'
mihoynu	'blonde'
miyonci	'malicious'
milim	'toy'
milum	'sleep'
mi luŋt^{h}eləw	'male volent'
mill^{h}am	'common peaple'
mikoŋ	'bowl/cup'
meca	'small finger'
mihəw	'rich'
meŋca	'cat'
mewayca	'p oor'
moəsa	'find faull'
mot	'banana'

motga	'plantaim flower' n
mosó	'miste'
monpaʔ	'matress'
mu	'see'
múy	'spining wheel'
mut^{h}ip p a	'kimd o f a flower'
musá	'show'
munhoy	'scenery'
mùl	'hill'
múl	'fur'
mult^{h}e	'bro om'
mulɔw	'get'
muləw	'can not see'
mulhú	'mud'
mə́y	'fire'
məykəw (məyka)	'burning'
məyt^{h}ay	'window'
məyba	'light'
məybol	'brune/clou d'
məywa	'lamp'
məyl^{h}əy	'meitei'
nəttoʔ	'to wark'
nətoənəmun	'warking place'
nətoŋpa	'warke r'
nətgol	'spread (disease)'
nəcəŋ	'plantain'
nəʔ	'nose'
nəm	'smellting'
na	'plantaim leaf'
naŋ	'piece of bamboo'
natgo	'kind dff a bamboo'
nalipt^{h}iŋ	'kind dff a tree'
nacəŋ	'cotton'
ni	'twd'
nippi	'summer'
nikitle	'next day'
nik^{h}əwkiboŋ	'same day'
ni k^{h}ó	'date'
nidən	'clock'
nisəapa	'kind of a flower'

nisa	'sun'
niset	'sun shine'
nısópá	'sunflower'
nısú	'rising'
nılha	'night'
nılhəŋkəy	'noon'
nilhum	'who le the day'
ne	'lip '
neacenp o nail	'wearing'
netná	'disease
netləcá	'food'
noyləm	'south'
nodó	'to expel'
nomləw	'writhe'
nuy	'laugh'
nupi	'Mrs'
$nut^{h}i$	'die mather)'
nubəy	'matherless
nəm	'life/comments'
numəy (anu)	'female'
numəygal	'amazon'
nuŋsəciŋ..	'virgim'
nuŋá	'unlearned (female)'
nəŋməcəŋ	'you rself'
nuŋma	'you r'
nuŋmuh	'come back'
nəy	'have'

ŋ

ŋa	'fish
ŋa	'live'
ŋa	'wait'
ŋaw	'white monkey'
ŋapəŋbe	'showing(fish)'
ŋatuy	'egg\fish\
$ŋat^{h}aw$	oil of fish'
ŋabo	'kind of a fish'
ŋagul	'kind of a fish'
ŋasih	'fry(fish)'
ŋamən	'catch(fish)'
ŋamal	'kind of a fish'

ŋoŋ	'neck'
ŋoŋkay	'calm person'
ŋayto	'seek'
ŋaylu	'warking'
ŋaycəl	'wood p ecker'

l

lət^{h}empa	'song star'
lət^{h}emnu	'song stress'
ləmgum	'alley'
ləmhil	'to guide'
ləsá	'sing'
la?	'take'
laədó	'separate'
là	'song'
ləwk^{h}o	'to plough'
lacaŋ	'poet'
lacaŋsempa	'poem'
lasanulep	a'singing'
lahɔdo	'minuse'
lanu	'Miss'
lawlɔwnu	'farmer'
li	'four'
li m	'photo '
liŋkiho	'earth quake'
lè	'shado w (hu man being)'
laytol	'yard'
lek^{h}a	'letter'
lek^{h}abu	'text book'
letna	'feel'
lentol	'p lay ground'
leŋpit^{h}ɔy	'grapes'
leŋt^{h}e	'pine apple'
leŋkɔw	'shou lder'
lenk^{h}o m	'birthday ceremony'
leŋle	'then'
leŋwal	'a bamboo piece for shelf'
lòy	'buffalo'
loyt^{h}aŋ	'purge'
lopi	
loŋkay	'long basket'
lòl	'throat'

lupná	'pillow'
lùt	'alliance'
lutná	'shelter'
luk^{h}u	'hat'
lucəŋ	'head'
luŋlen	'brave'
lusop	'washing of head'
lumpi	'resources'
ləmlen	'road'
lùŋ	'earth crack'
lùŋ	'lungs'
luŋt^{h}im	'knowledge'
luŋt^{h}en	'honesty'
luŋdon	'wander'
luŋ.im	'think'
luŋgel	'day dreamming'
luŋgɔd	'opinion'
luŋsipa	'kind ofa flower'
luŋsitpa	'lover'
luŋsitnu	'belovebet'
luŋsuŋ	'mine'

luŋhəm	'melangkoli'
luŋhel	'angree'
luŋheməum	'anxiety'
luŋme	'kind of insect'
luŋmul	'kind of insect'
luŋliŋlaw	'care'
luŋlen	'novel'
luŋlenpa	'kind of a flower'
luŋlutna	'interesting'
luŋlaykoynu	'coquette'
luŋway	'vertigo'
lolut	'pik up paddy'
lə̀y	'find out(potato) etc.
lə́y	'bridge'
ləyt^{h}aw	'oil(not for eatting)'
ləyvuy	'dust'
ləysit	'earth'
ləysemni	'tuesday'
laymu	'novel of body'

ləwpina	'fame'
ləwk^{h}ol	'useless field'
ləwdəmdoy	'medicine'
ləwma	' jhum'
ləwwət	'to cut for jhumming'
leŋduŋ	'good but useless'
luy	'to drow(things)'
ləwydw	'field'

l^{h}

l^{h}a	'moon'
l^{h}ado	'sacrifice'
l^{h}adok	'to leave'
l^{h}o ŋca	'partico/ verandah'
l^{h}ò	'tiger'
l^{h}em	'an implement for weaving'
l^{h}opi	'tigeress'
l^{h}ocəl	'tiger(male)'
l^{h}onəw	'tiger(young)'
l^{h}akaw	'march'
l^{h}adəw	'may'
l^{h}amul	'june'
l^{h}aləm	'august'
l^{h}avá	'september'
l^{h}atun	'october'
l^{h}uŋpi	'a kind o f bambod'
l^{h}umləm	'west'

w

wənhe	'fore seer'
wətduŋ	'river'
wəle	'walki ng'
wəlpa	'pole star'
wayloy	'to clean(with ground' water)
wayt^{h}epa	'sweeper'

waŋpʰa	'lucky'
waŋsɪt	'danger'
wənnɪ (nɪsa)	'sun'
walp a	'north star'
waleŋ	'aeroplane'
woŋ	'kind of a wood'
yutoá	'red' rat'
yukaŋ	'white rat'
yukʰəm	'carouse person'
yubi	'cocoanut'
yuŋhol	'carouse'
yəwtʰuse	'to coax'
yəwse	'lie'
yəwmi	'neptune'

y

yəlna	'bedroom in song'
yəpɪnətoŋ	'politics'
yaəcətʰemnu	'prude'
yənəpet	'bid'
yənəhina	'noctarnal'
yənhé	'yesterday'
yənhiməsəŋ	'the previous night'
yənlein	'last night'
yaŋpʰa	'firtile land'
yõŋ	'monkey'

Bibliography

1. Ibopishak Singh P.(1974) --- 'Rongmei Phonology' M.A.Dissertation, J.N.U.Centre,Imphal.

2. Burling Robins (1957) --- 'Lushai Phonemics' Indian Linguistics Vol XVII.

3. Bhat.D.N.S. (1969) --- 'Tangkur Naga Vocabulary,' Deccan college,Poona.

4. Hockett,C.F. (1970) --- 'A Course in Modern Linguistics' Indian edition'

5. Hall,R.A. (1969) --- 'Introductory Linguistics' Indian edition.

6. Modhubala Devi (1974) --- 'Khoibu Khonthoklon' M.A.Dissertation, J.N.[redacted] University

7. Ningomba,M.s. (1971) --- 'Anal Phonology' M.A.Dissertation Poona University.

   2.(1973) 'Analgi Khonthok neiba' Wakhal 16th.edition

   3.(1973,a) --- 'Ariba Miteilongi Khonthok neiba Wakhal.18th.edition.

   4.(1975) --- 'Syllable System' Jurnal of the student council,J.N.center,Imphal

8. O'Conner,J.D. (1973) --- 'Phonetics' Penguin Books pelican Edition

